КНИГА ЗА КНИГОЙ



Л. Н. Толстой

БЫЛИНЫ

Издательство
„Детская литература"

Былины [авторский сборник]

Лев Николаевич Толстой

Аннотация
Лев Толстой. БЫЛИНЫ
Былины в пересказе Л. Н. Толстого
Святогор-богатырь. (стихи-сказка)
Сухман. (стихи-сказка)
Вольга-богатырь. (стихи-сказка)
Микулушка Селянинович. (стихи-сказка)

Аннотация

В книге четыре былины из учебных книг Л. Н. Толстого.

Рисунки *Н. М. Кочергина*.

Содержание:

Владимир Аникин. *Былины в пересказе Л. Н. Толстого* (предисловие)

Лев Толстой. *Святогор-богатырь* (стихи-сказка)

Лев Толстой. *Сухман* (стихи-сказка)

Лев Толстой. *Вольга-богатырь* (стихи-сказка)

Лев Толстой. *Микулушка Селянинович* (стихи-сказка)

Для младшего школьного возраста

Ответственный редактор *Г. И. Гусева*.
Художественный редактор *С. И. Нижняя*.
Технический редактор *М. В. Гагарина*.
Корректоры *В. В. Борисова*.

Лев Толстой
БЫЛИНЫ



Лев Николаевич Толстой

(1828–1910)

Былины в пересказе Л. Н. Толстого

Лев Николаевич Толстой много лет учил крестьянских ребятишек в школе, которую открыл для них в своей усадьбе Ясная Поляна. Когда Лев Николаевич взялся за труд учителя, он столкнулся с тем, что в школе не хватало учебных книг. Тогда он решил сам написать для своих учеников «книги для чтения». В этих книгах писатель поместил не только рассказы, сказки, басни, написанные им самим и пересказанные им для детей, но и народные богатырские былины — песни-рассказы о народных героях-богатырях, защитниках и хранителях русской земли и русского государства.

Эти песни были сложены много веков назад, ещё в ту пору, когда столицей нашей родины был Киев, а некоторые из них народ создал и в ещё более далёкое от нас время. В старину былины пели под звон гуслей, пели торжественно, при большом стечении народа.

Народ хорошо помнил песни о богатырях, и ещё совсем недавно эти песни можно было слы-

шать на севере нашей Родины от старых людей, в деревнях по реке Печоре, на берегу Ладожского и Онежского озёр и у Белого моря.

Своё название былина получила от близкого по смыслу слова «быль». Это означает, что былина рассказывает о том, что некогда происходило на самом деле, хотя и не всё в былинах правда. В былине, как и в народной сказке, много выдумки. Богатыри — люди необыкновенной силы, они скачут на могучих конях через реки и леса, поднимают на плечи тяжести, которые не под силу ни одному человеку.

Былина — старая песня, и не всё в ней бывает понятно. Чтобы былину легко было читать и понимать, Лев Николаевич Толстой по-своему пересказал её. Пересказывая былины, писатель сохранял народный «склад» былин — их мерный стих, тон неторопливого, торжественного рассказа о далёких-далёких временах.

Одна из былин в пересказе Толстого, которую вы прочтёте в этой книге, говорит о могучем богатыре Святогоре. Всё может Святогор, но не может он поднять суму, оброненную на дороге мужиком Микулой. Принатужился Святогор, от натуги по лицу кровь пошла, в землю по колено ушёл, а суму так и не поднял: «Тяга в сумочке от

матери сырой земли». Только мужику Микуле, который пашет и обрабатывает землю, оказалась под силу эта сума. Труд делает человека сильнее всякого богатыря, говорит нам былина.

Еще яснее о силе крестьянина-пахаря говорится в былине о состязании Микулы с князем Вольгой и его воинами-дружинниками. Пахарь — самый могучий человек, потому что хлебом, взращённым им на земле, кормится весь русский люд, и сама дружина, и сам князь. В этой былине прославлен тяжёлый труд крестьянина. Празднично звучит в былине слава Микуле:

Гой, Микула-свет, ты Микулушка,
Свет-Микулушка, да Селянинович!

Многие русские былины говорят о героических подвигах народных богатырей. Одна из таких былин рассказывает о Вольте Буслаевиче, победителе царя Салтана Бекетовича. Это одна из самых красивых былин, пересказанных Львом Николаевичем Толстым. Ярка в этой былине картина ночного неба над широким земным простором. Мелкие частые звёзды усыпали потемневшие небеса, и высоко над землёй стоит ясный месяц. Былину сложили люди, которые любили родную землю и свет родного неба. Русские люди пони-

мали и красоту чужой земли, умели восхищаться и могуществом чужих городов. Великолепен в былине сказочный Царьград — город с высокими стенами. Крепки его золочёные ворота, прочны их медные засовы.

Другая героическая былина, пересказанная Львом Николаевичем Толстым, говорит о народном герое Сухмане, который выехал в степь ловить лебедь, но встретил врагов-кочевников и вступил в смертный бой с ними. Князь Владимир не поверил рассказу Сухмана о победе над врагами. Сухман, обиженный и оскорблённый тем, что князь усомнился в правдивости его слов, вырвал из кровавых ран листье маково, и потекла его горячая кровь Сухман-рекой в широкий Днепр. Русские богатыри никогда не лгут. Готовые умереть, но не сойти с родной земли, они почитают службу отечеству своим первым и святым долгом, хотя их нередко и обижают не доверяющие им князья-маловеры.

Былины в пересказе Льва Николаевича Толстого на протяжении десятилетий читали многие поколения детей. Из «Русских книг для чтения», созданных писателем, ребята получали первые поэтические впечатления.

Былины, которые вы прочтёте в этой книге,

учат уважать труд человека и любить свою родину. В них объединился гений народа и гений великого писателя.

В. Аникин

Святогор-богатырь (стихи-сказка)



Выезжал ли Святогор гулять в чисто поле,

Никого-то Святогор он не нахаживал,

С кем бы силой богатырскою помериться;

А сам чует в себе силу он великую,

Чует — живчиком по жилкам разли-

вается.[1]

Грузно[2] *с силы Святогору, как от бремени*[3]

И промолвил Святогор-свет, похваляючись:

«По моей ли да по силе богатырскоей

Каб[4] *державу*[5] *мне найти, всю землю поднял бы».*

С тех слов увидел Святогор прохожего,—

Сдалека[6] *в степи идёт прохожий с сумочкой,—*

И поехал Святогор к тому прохожему.

Едет рысью, всё прохожий идёт передом,[7] —

---

[1] Примечания: 1

Живчиком по жилкам разливается, — Святогор-богатырь, «чует», чувствует, как «сила великая» бьётся в нём пульсом, словно кровь в жилах.

[2] Примечания: 2

Грузно — тяжело.

[3] Примечания: 3

Бремя — *здесь:* груз, тяжесть.

[4] Примечания: 4

Каб — кабы, если.

[5] Примечания: 5

Держава — за что можно ухватиться, держаться, ручка.

[6] Примечания: 6
Сдалек*а* — издалека.

[7] Примечания: 7
Идёт п*е*редом — идёт впереди.

Во всю прыть не может он догнать прохожего.

Закричал тут Святогор да громким голосом:

«Гой, прохожий человек, пожди немножечко,

Не могу догнать тебя я на добром коне».

Сдалека прохожий Святогора слушался,

Становился, с плеч на землю бросал сумочку.

Наезжает Святогор на эту сумочку,

Своей плёточкой он сумочку пощупывал,—

Как уростая,[8] *та сумочка не тронется.*

Святогор с коня перстом[9] *её потрогивал,—*

Не сворохнется та сумка, не шевельнется.

---

[8] Примечания: 8
Уростая — вросшая; словно вросла в землю.

[9] Примечания: 9
Перст — палец.

Святогор с коня хватал рукой, потягивал,—

Как уроslая, та сумка не поднимется.

Слез с коня тут Святогор, взялся за сумочку,

Он приладился, взялся руками обеими,

Во всю силу богатырску принатужился,—

От натуги по белу лицу ала кровь пошла,

А поднял суму от земли только на волос,

По колена ж сам он в мать сыру землю угряз.[10]

Взговорит ли Святогор тут громким голосом:

«Ты скажи же мне, прохожий, правду истинну,

А и что, скажи ты, в сумочке накладено?»

Взговорит ему прохожий да на те слова:

---

[10] Примечания: 10

Угрязать, **угряз** — завязнуть, засесть в грязи, в иле, в болоте; здесь: уйти в землю.

«Тяга в сумочке от матери сырой земли».



Взговорит тут Святогор да ко прохожему:

«А ты сам кто есть, как звать тебя по имени?»

Взговорит ему прохожий ли на те слова:

«Я Микула есмь,[11] *мужик я Селянинович,*

Я Микула, — меня любит мать сыра земля».



[11] Примечания: 11
Есмь — есть.

Сухман
(стихи-сказка)



Как у ласкова князь-Владимира
Пированье шло, шёл почестей пир[12]
На бояр, князей, добрых молодцев.
На пиру-то все порасхвастались:
Один хвастает золотой казной,

---

[12] Примечания: 12
Почестей пир — праздничный пир в честь кого-либо.

Другой хвастает что добрым конём,
Сильный хвастает своей силою,
Глупый хвастает молодой женой,
Умный хвастает старой матерью.
За столом сидит, призадумавшись,
Богатырь Сухман Одихмантьевич,
И ничем Сухман он не хвастает.
Тут Владимир-князь, красно солнышко,
Сам по горенке он похаживает,
Жёлтыми кудрями он потряхивает,
Одихмантьичу выговаривает:
«Что, Сухмантьюшка, ты задумался?
Что не ешь, не пьёшь и не кушаешь,
Белой лебеди ты не рушаешь[13]
И ничем в пиру ты не хвастаешь?»
Взговорил Сухман таковы слова:
«Если хвастать мне ты приказываешь,
Привезу ж тебе я, похвастаю,
Лебедь белую, не кровавлену
И не ранену, а живьём в руках».

---

[13] Примечания: 13
Рушать — делить, резать, трогать.

И вставал Сухман на резвы ноги,
Он седлал коня свого доброго,
Выезжал Сухман ко синю морю,
Ко синю морю, к тихим заводям.
Подъезжал Сухман к первой заводи,
Не наезживал[14] *белых лебедей.*
Подъезжал Сухман к другой заводи,
Не нахаживал гусей-лебедей.
И у третией тихой заводи —
Нет серых гусей, белых лебедей.
Тут Сухмантьюшка призадумался:
«Как поеду я в славный Киев-град?
Что сказать будет князь-Владимиру?»
И поехал он к мать Непре-реке.[15]
Глядь — течёт Непра не по-старому,
Не по-старому, не по-прежнему,
А вода с песком в ней смутилася.[16]
Тут Непру-реку Сухман спрашивал:

---

[14] Примечания: 14
Наезж*а*ть — находить, встречать в пути.

[15] Примечания: 15
Непр*а*-река— Днепр-река.

[16] Примечания: 16
Смут*и*ться — замутиться.

«Что течёшь ты так, мать Непра-река,

Не по-старому, не по-прежнему,

А вода с песком помутилася?»



Испровещится[17] *мать Непра-река:*
«Я затем теку не по-старому,
Не по-прежнему, по-старинному,
Что стоят за мной, за Непрой-рекой,
Сорок тысячей злых татаровей.
Они мост мостят с утра до ночи.
Что намостят днём, то в ночь вырою,
Да из сил уж я выбиваюся».
Взговорил Сухман таковы слова:
«То не честь-хвала молодецкая —
Не отведать мне сил татарскиих».
И пустил коня свого доброго,
Чрез Непру-реку перескакивал,
Не мочил копыт его добрый конь.
Подъезжал Сухман ко сыру дубу,
Ко сыру дубу, кряковистому,[18]
Дуб с кореньями выворачивал,
А с комля[19] *дуба белый сок бежал;*

---

[17] Примечания: 17
Испровещ*а*ться — заговорить, промолвить.

[18] Примечания: 18
Кряков*и*стый — кряжистый, толстый, твердый и крепкий.

[19] Примечания: 19
К*о*мель — нижний толстый конец дерева.

Ту дубиночку за вершину брал
И пустил коня на татаровей.
Стал Сухмантьюшка поворачивать,
Той дубиночкой стал помахивать.
Как махнёт вперёд — станет улица,
Отвернёт назад — переулочек.
Всех побил татар Одихмантьевич.
Убежало ли три татарченка —
Под кусточками, под ракитовыми
У Непры-реки схоронилися.
Подъезжал Сухман к мать Непре-реке,
Из-под кустиков в Одихмантьича
Три татарченка стрелки пустили
Во его бока, в тело белое.
Свет-Сухмантьюшка стрелки выдернул
Из своих боков, из кровавых ран,
Листьем маковым позатыкивал
И спорол[20] *ножом трёх татарченков.*
Приезжал Сухман к князь-Владимиру,
Привязал коня на дворе к столбу,

---

[20] Примечания: 20
Спороть — убить ножом в рукопашном бою.

Сам входил Сухман во столовую.
Тут Владимир-князь, красно солнышко,
Сам по горенке он похаживает,
Одихмантьичу выговаривает:
«Что ж, Сухмантьюшка, не привёз ты мне
Лебедь белую, не кровавлену?»
Взговорит Сухман таковы слова:
«Гой, Владимир-князь, за Непрой-рекой
Доходило мне не до лебедей:[21]
Повстречалась мне за Непрой-рекой
Сила ратная в сорок тысячей:
Шли во Киев-град злы татаровья,
С утра до ночи мосты ладили,
А Непра-река вырывала в ночь,
Да из сил она выбивалася.
Я пустил коня на татаровей
И побил их всех до единого».
Володимир-князь, красно солнышко,
Тем словам его не уверовал,

---

[21] Примечания: 21

«Доходило мне не до лебедей» — в смысле: недосуг было, дело было не до лебедей, не время охоты на них.

Приказал слугам своим верным
Брать Сухмантия за белы руки,
В погреба сажать во глубокие;
А Добрынюшку посылал к Непре
Про сухмантьевы сведать заработки.
Встал Добрынюшка на резвы ноги,
Он седлал коня своего доброго,
Выезжал в поле, к мать Непре-реке,
Увидал — лежит сила ратная,
В сорок тысячей, вся побитая,
И валяется дуб с кореньями,
На лучиночки весь исщепанный,
Дуб Добрынюшка поднимал с земли,
Привозил его ко Владимиру,
Так Добрынюшка выговаривал:
«Правдой хвастает Одихмантьевич:
За Непрой-рекой я видал — лежат
Сорок тысячей злых татаровей,
И дубиночка Одихмантьича,
На лучиночки вся исщепана».
Тут велел слугам Володимир-князь
В погреба идти во глубокие,

Выводить скорей Одихмантьича,
Приводить к себе на ясны очи,
Таковы слова выговаривал:
«За услуги те за великие
Добра молодца буду миловать,
Буду жаловать[22] *его до люби*[23]
Городами ли с пригородками,[24]
Ещё сёлами да с присёлками,[25]
Золотой казной да бессчётною».
В погреба идут во глубокие
К Одихмантьичу слуги верные,
Говорят ему таковы слова:
«Выходи, Сухман, ты из погреба:
Володимир-князь тебя милует,
За твои труды за великие
Хочет солнышко тебя жаловать

---

[22] Примечания: 22
Жаловать — награждать, дарить.

[23] Примечания: 23
До *люби* — вдоволь.

[24] Примечания: 24
Пригородок — посад, слобода рядом с городом.

[25] Примечания: 25
Присёлок — небольшое селенье, деревня, приселившаяся к большой со стороны.

Городами ли с пригородками,
Ещё сёлами да с присёлками,
Золотой казной да бессчётною».
Выходил Сухман во чисто поле,
Говорил Сухман таковы слова:
«Гой, Владимир-князь, красно солныш-ко,
Не умел меня в пору[26] *миловать,*
Не умел же ты в пору жаловать,
А теперь тебе не видать будет,
Не видать меня во ясны очи».
И выдёргивал Одихмантьевич
Из кровавых ран листье маково,
Свет-Сухмантьюшка приговаривал:
«Потеки река от моей крови,
От моей крови от горючия,
От горючия, от напрасныя,
Потеки Сухман, ах Сухман-река,
Будь Непре-реке ты родна сестра».

---

[26] Примечания: 26
В пору — вовремя.



Вольга-богатырь (стихи-сказка)



Что не мелки часты звёздочки
Рассажалися по поднебесью,
Что ни ясен светел месяц
Просветил в небе высокоем,—
Осветило красно солнышко
Нашу землю святорусскую:
На святой Руси на матушке

Народился удал молодец
Свет Вольта — сударь Буслаевич.
От рожденья богатырского
Потряслася мать сыра земля,
Море сине всколыбалося,
Рыбы в глубь моря забилися,
Звери в чащи схоронилися,
Потряслось царство турецкое.
Вырастал Вольта семи годов —
Захотел он много мудрости,
К мудрецам задался в выучку,
И в наук пошло учение.[27]
Понимал Вольга все мудрости:
Обучился первой мудрости —
Оборачиваться птицею;
Обучился другой мудрости —
Оборачиваться рыбою;
Обучился третьей мудрости —
Серым волком ся обёртывать.[28]

---

[27] Примечания: 27

В наук пошло — пошло на пользу.

[28] Примечания: 28

Ся обёртывать — обёртывать себя, обёртываться, превращаться в кого-либо или во что-либо.

Как и стал Вольга в пятнадцать лет,
Подбирал Вольга дружинушку;[29]
И собрал он себе ровнюшек,[30]
Удалых ли добрых молодцев —
Тридцать братьев без единого,
Становился сам в тридцатыих.
Как и стал Вольга с дружиною
На крутом яру[31] *у Киева,*
Взговорит Вольга Буслаевич:
«Вы, дружина моя храбрая,
Тридцать братьев без единого,
Сам Вольга я во тридцатыих,
Вы большого брата слушайте,
Повелёно дело делайте:
Повяжите сети шёлковы,
Опускайте в море синее».
Тут Вольгу дружина слушалась:
Повязала сети шёлковы,

---

[29] Примечания: 29
Дружинушка, **дружина** — артель, отборное войско; соратники.

[30] Примечания: 30
Ровнюшка — ровесник.

[31] Примечания: 31
Яр — крутой обрыв у реки, озера, пропасти.

Опускала в море синее.
Рыбой Вольга ся обёртывал,
Рыбой-щукою зубастою,
Во станы[32] *поплыл глубокие,*
Распугал всю рыбу красную,[33]
Загонял рыбу во часты сети.
Как и стал Вольга с дружиною
На крутом яру у Киева,
Взговорит Вольга Буслаевич:
«Вы, дружина моя храбрая,
Тридцать братьев без единого,
Сам Вольга я во тридцатыих,—
Брата большего вы слушайте,
Повелёно дело делайте:
Вейте шёлковы верёвочки,
Расстанавливайте по лесу,
На звериных ли на тропочках».
Тут Вольгу дружина слушалась:
Вила шёлковы верёвочки,

---

[32] Примечания: 32
Стан — место, где собирается и живёт рыба.

[33] Примечания: 33
Красная рыба — белуга, осётр, севрюга.

Расстанавливала по лесу.
Зверем Вольга ся обёртывал,
Серым волком голенастыим,[34]
Поскакал в леса дремучие,
Во глухи ломы,[35] *во чащицы.*
Распугал он зверя кунного,[36]
Загонял зверя во петельки.
Как и стал Вольга с дружиною
На крутом яру у Киева,
Взговорит Вольга Буслаевич:
«Половили мы всю рыбушку
Из синя моря глубокого,
Половили зверя кунного
Из темных лесов дремучиих:
А и будет ли тот молодец,
Чтоб сходил в царство турецкое,
Ко царю Салтан Бекетычу,

---

[34] Примечания: 34

Голенастый — у кого длинные, высокие голени. *Здесь в значении:* длинноногий, быстрый.

[35] Примечания: 35

Глух*и* *ломы* — глухой лес с поваленными деревьями, буреломом.

[36] Примечания: 36

Кунный зверь — с дорогим мехом.

Сведать думу его царскую».
Молодцы тут стали прятаться,
Что большой да за середнего,
А середний что за меньшего,
А ответа нет от меньшего.
Говорит Вольга Буслаевич:
«Вольге будет самому идти».
Птицей Вольга ся обёртывал,
Высоко взвился под небесью;
Прилетал в царство турецкое,
На оконце сел косящато.[37]
Сидит царь Салтан Бекетович
Со царицею Давыдьевной,
Разговоры разговаривает;
Говорит Салтан Бекетович:
«Ты жена моя возлюбленна,
Молода ли свет Давыдьевна,
Воевать хочу святую Русь,
Хочу взять я славный Киев-град,

---

[37] Примечания: 37

Косящато оконце — окно с косяками, рамой в отличие от волокового, задвижного, окна у курной избы, из которой дым выходил, выволакивался прямо в окно.

Подарить хочу по городу
Девяти сынам, по русскому;
Да привезть хочу я шубоньку
Дорогую, соболиную».
Взговорит ему Давыдьевна:
«Гой ты, царь Салтан Бекетович!
Ты напрасно снаряжаешься
Воевать на землю русскую;
Али ты того не ведаешь —
На Руси всё не по-старому,
Осветило красно солнышко
Славно землю святорусскую:
Народился удал молодец,
Богатырь Вольга Буслаевич,
Он теперь, Вольга Буслаевич,
На окне сидит и слушает
Наши речи с тобой тайные.
Не возьмёшь ты славный Киев-град,
Не подаришь ты по городу
Девяти сынам, по русскому,
А пропасть твоей головушке
От того Вольги Буслаевича».

Тем словам Салтан не веровал,
На царицу царь прогневался —
По лицу ударил белому,
Прогонял он с глаз Давыдьевну.
Догадался Вольг Буслаевич,
Горностаем ся обёртывал,
В погреба бежал глубокие,—
Он тетивочки[38] *шелковые*
На луках тугих накусывал,
С каленых-от стрел железочки[39]
Он повынимал — закапывал,
Оборачивался птицею,
Прилетал назад ко Киеву,
Собирал свою дружинушку,
Подходил к царству турецкому.
Царство крепко огорожено
Стеной каменной, высокою.
Во стене ворота крепкие,
По булату золочёные,

---

[38] Примечания: 38
Тет*и*вочка, **тетив*а*** — туго натянутая жила, бечева у лука.

[39] Примечания: 39
Желе*з*очки — железные наконечники у стрел.

А засовы — крюки медные,
Подворотня — дорог рыбий зуб,
Мелким вырезом вырезана;



По мудрёным мелким вырезам
Впору ли пролезть мурашику.[40]
Тут дружина закручинилась:
«Как пройти нам стены каменны,
Погубить ли, добрым молодцам,
Нам головушки напрасные?»
Догадался Вольт Буслаевич:
Мурашом себя обёртывал,
Добрых молодцев мурашками,
Пролезал с своею дружиною
В подворотню зуба рыбьего;
За стеной Вольта Буслаевич
Оборачивал мурашиков
Молодцами с сбруей ратною.
Взговорит ли Вольт Буслаевич:
«Вы большого брата слушайте,
Повелёно дело делайте:
В славном царстве во турецкиим
Вырубайте стар и малого,
Изведите всех до кореня;

---

[40] Примечания: 40
Мура́шик, **мура́ш** — муравей.

Оставляйте только лучших
Тридцать душек красных девушек»
Тут Вольту дружина слушалась:
В славном царстве во турецкиим
Вырубала стар и малого,
Изводила всех до кореня,
Не оставила на семена;
Оставляла только лучших
Тридцать душек красных девушек.
Сам Вольта царя отыскивал
Во палатах его каменных —
Двери заперты железные,
Во дверях засовы крепкие.
Взговорит ли Вольт Буслаевич:
«Хоть ногу сломать, а выставить!»

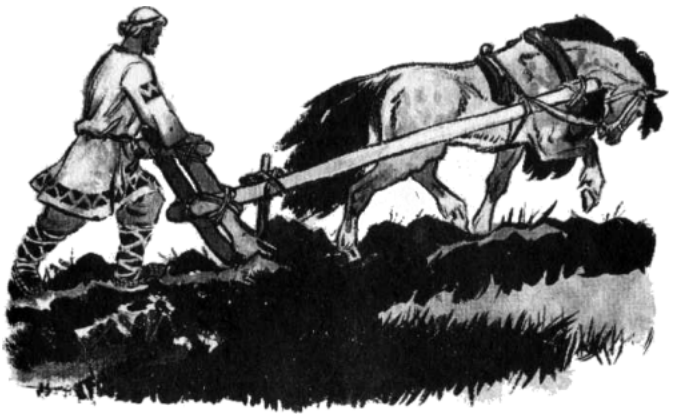


Пнул ногой двери железные,
Поломал засовы крепкие;
Царя славного турецкого
Брал Вольга за ручки белые.
Говорил Вольга Буслаевич:
«А не бьют царей, не казнят вас»,—
Царя хлопнул о кирпищат пол[41]
И расшиб Салтана вдребезги.
Тут дружину свою храбрую
Вольга поровну оделивал:
Табунов коней по тысяче,
По бочонку красна золота
Да по девушке на молодца.



[41] Примечания: 41
Кирпищат пол — пол, выложенный кирпичом.

Микулушка Селянинович (стихи-сказка)



Выезжал ли Вольга-свет с дружиною
По сёлам-городам за получкою,
С мужиков выбирать дани-выходы.[42]
Выезжал ли сударь во чисто поле,
Услыхал во чистом поле пахаря:

---

[42] Примечания: 42

Дань — подать, которую платил побеждённый народ победителю, а также простой народ — князьям. **Выход** — то же, что и дань.

Слышно — пашет мужик да посвистывает,

Сдалека, слышно, сошка поскрипывает,

Сошнички[43] *по камням, слышно, черкают,*

А не видно нигде в поле пахаря.

И поехал Вольга к тому пахарю,

Целый день ехал с утра до вечера,

А наехать не мог Вольга пахаря.

День, другой ехал с утра до вечера,

А наехать не мог Вольга пахаря.

Слышно — пашет мужик да посвистывает,

Сдалека, слышно, сошка поскрипывает,

Сошнички по камням, слышно, черкают,

А не видно нигде в поле пахаря.

Третий день Вольга ехал до пабедья[44] *—*

---

[43] Примечания: 43

Сошнички — лемехи, железные и острые «наконечники», надетые на «ноги» — развилье сохи.

[44] Примечания: 44

Пабедье — полдник, время второго завтрака, близкое к полудню.

Наезжает Вольга в поле пахаря;
В поле пашет мужик да понукивает,
С края в край он бороздку отваливает,
Камни, корни сохой выворачивает;
Как заедет мужик-от в один конец —
Со другого конца и не виднушко.
А у пахаря сошка кленовенька,
Сошники в той сошке булатные,
Захлестнуты гужочки[45] *шелковеньки,*
А кобылка во сошке соловенька.[46]
Взговорит ли Вольга тому пахарю:
«Гой, мужик-пахарёк! Божья помощь те,[47]
Божья помощь пахать да крестьянствовать,
Широку борозду отворачивать,
Да коренья, каменья вывёртывать!»
Говорит ли мужик таковы слова:

---

[45] Примечания: 45

Гуж*о*чки, **гуж*и*** — вожжи.

[46] Примечания: 46

Сол*о*венька, **сол*о*вая*** — желтоватой масти со светлым хвостом и гривой.

[47] Примечания: 47

Те — тебе.

«А спасибо, Вольга, благодарствуем,

Божья помощь, поди-тка, нам надобна,

Божья помощь пахать да крестьянствовать.

Сам далёко ль едешь со дружинушкой?

Далеко ль бог несёт, куда путь держишь?»

Взговорит ли Вольга таковы слова:

«А я еду, мужик, со дружинушкой

По сёлам-городам за получкою —

Выбирать с мужиков дани-выходы.



Ай, пойдём со мной во товарищах!»

Взял мужик, воткнул сошку в бороздочку,

Он гужочки шелковы взял, выстегнул,

Взял из сошки кобылку да вывернул,

На кобылку ввалился,[48] *сел охлепью*[49] *—*

Со Вольгою поехал в товарищах.

Говорит ли мужик таковы слова:

«А не ладно, Вольга, я в бороздочке

Свою сошку оставил не убранну:

Как бы сошка с земельки повыдернуть,

С сошничков как бы землю повытряхнуть,

А и бросить сошка[50] *за ракитов куст...»*

Посылал тут Вольга десять молодцев:

Велит сошку с земельки повыдернуть,

---

[48] Примечания: 48
Ввал*и*ться — тяжело сесть верхом.

[49] Примечания: 49
Охл*е*пью — верхом без седла.

[50] Примечания: 50
Выдернуть, **бр*о*сить сошк*а*** — выдернуть, бросить сошку.

С сошничков велит землю повытряхнуть,
А и бросить сошка за ракитов куст.
Подъезжали ко сошке те молодцы,
Соскочили в борозду с добрых коней,
Разом брались за сошку кленовеньку,—
От земли этой сошки поднять нельзя.
Они сошку за обжи[51] *вокруг вертят,*
А не могут с земли сошку выдернуть,
Не могут с сошников землю вытряхнуть,
А и бросить сошка за ракитов куст.
А и шлёт ли Вольга всю дружинушку:
Велит сошку с земельки повыдернуть,
С сошничков велит земельку повытряхнуть,
А и бросить сошка за ракитов куст.
Вот за сошку бралась вся дружинушка,
Разом бралась за сошку кленовую,
Только сошку за обжи вокруг вертят,
А не могут с земли сошку выдернуть,

---

[51] Примечания: 51
Обжи — оглобли у сохи.



Не могут с сошничков землю вытряхнуть,
А и бросить сошка за ракитов куст.
Подъезжал тут мужик-деревенщина,—
Он слезал со кобылки соловенькой,
Подходил к своей сошке кленовенькой,
Брался ручкой одной да попёхивал,
Из земельки он сошку выдёргивал,
С сошничков он земельку вытрёхивал,
Он палицей[52] *комлыжки*[53] *сокрёбывал,*
А и бросил сошка за ракитов куст.
На добрых коней сели — поехали.
Выезжают они на дороженьку —
Мужикова кобылка ходой идёт,[54]
А Вольгин-от конь уж поскакивает;
Мужикова кобылка рысцой пошла,
А Вольгин-от уж конь оставаться

---

[52] Примечания: 52

Палица — железная лопаточка, ручка которой прикручена верёвкой к сохе, перекладывается по обе стороны и служит для отвала земли.

[53] Примечания: 53

Комлыжки, **комлыги** — комья земли, приставшие к сохе.

[54] Примечания: 54

Идти ходой —так говорится о быстром и плавном шаге лошади.

стал.

Передом мужик едет, не тряхнется,—
Во всю прыть Вольга едет сугоною.[55]

Мужику тут Вольга стал покрикивать,
Мужику колпаком стал помахивать:
«Ты, мужик-пахарёк, ты постой, пожди,
За тобою, мужик, не угонишься».
На Вольгу тут мужик приоглянулся,
Стал кобылку свою окорачивать,
И поехали шагом дорожкою.
Взговорит ли Вольга таковы слова:
«У тебя ли, мужик, лошадь добрая,
Кабы лошадь твоя да коньком была —
За лошадку цена бы пятьсот рублей».
Говорит ли мужик таковы слова:
«А и глуп ты, Вольга, глупо сказываешь,
Я кобылочку взял из-под матери,
За сосунчика дал я пятьсот рублей;
А коньком бы была — ей и сметы нет».

---

[55] Примечания: 55
Ехать сугоною —вдогонку, сзади.

Взговорит ли Вольта таковы слова:
«А и как тя, мужик, звать по имени,
Величать тебя как по изотчеству?[56]*»*
Говорит ли мужик таковы слова:
«А я ржи напашу, во скирды[57] *сложу,*
Домой выволоку, дома вымолочу,
Да и пива сварю, мужиков сзову,
И почнут мужики тут покликивать:
«Гой, Микула-свет, ты Микулушка,
Свет Микулушка, да Селянинович!»



---

[56] Примечания: 56
Изотчество — отчество; из какого «отчества» — кто отец?

[57] Примечания: 57
Скирд — долгая и большая кладь хлеба, омёт, стог.

5 коп.

ИЗДАТЕЛЬСТВО
«ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА»

В 1983 году в серии «Книга за книгой» вышли и выходят для школьников младшего школьного возраста такие произведения фольклора и русских писателей-классиков:

ДЕТЯМ НА ПОТЕХУ. *Пословицы, загадки, песни, потешки*

Кропоткин П. ПЕТРОПАВЛОВСКАЯ КРЕПОСТЬ. ПОБЕГ.
Глава из книги «Записки революционера»

Мамин-Сибиряк Д. СКАЗОЧКА ПРО КОЗЯВОЧКУ. *Сказки*

Пушкин А. СТИХИ.